



CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (*Parish House*)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (*Church*)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

www.annunciationstockton.org



THE NATIVITY OF THE LORD *∞* DECEMBER 25, 2022



The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.

Bishop of Stockton / Obispo de Stockton

Pastoral Team

The Very Reverend John J. M. Foster, J. C. D., Pastor
 The Reverend Larry Machado, S.T.L., Parochial Vicar
 The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar
 Deacon Greg Yeager, Pastoral Associate
 Deacon Martin Baeza
 Deacon Armando Moreno
 Deacon Mike Wofford
 Jason Jeffrey, Director of Music Ministries
 Lili Bobadilla, Faith Formation Director
 Kathy Freitas, Business Manager
 Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator
 Alma Suerdieck, Office Manager
 Felipe Bedolla, Maintenance
 Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203
(209) 444-4000 www.annunciation-school.org
 Adriana Gonzales, Parish School Principal

Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes
 8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
info@annunciationstockton.org

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English
 7:00 p.m. – Español

Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English
 1:00 p.m. – Español

Sacrament of Penance / Confesiones

Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203
(209) 465-2961 www.annunciationstockton.org
 Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

MESSAGE FROM THE PASTOR / MENSAJE DEL PÁRROCO

Today we sing, “O Come, All Ye Faithful” and “Joy to the World.” Christmas is indeed a time of joy as we, the Christian faithful, welcome the birth of Christ our Savior.

We are reminded, once again, of the words of St. Augustine, who observed that it is for our sake that God took on human flesh.

You would have suffered eternal death, had he not been born in time. Never would you have been freed from sinful flesh, had he not taken on himself the likeness of sinful flesh. You would have suffered everlasting unhappiness, had it not been for this mercy. You would

Continues on next page

Hoy cantamos, “Venid, fieles todos” y “Alegría para el mundo”. La Navidad es de hecho un tiempo de alegría cuando nosotros, los fieles cristianos, damos la bienvenida al nacimiento de Cristo nuestro Salvador.

Nos acordamos, una vez más, de las palabras de San Agustín, quien observó que es por nosotros que Dios tomó carne humana.

Hubieras sufrido la muerte eterna, si él no hubiera nacido a tiempo. Nunca hubieras sido librado de una sola carne, si él no hubiera tomado sobre sí mismo la semejanza de la carne de pecado. Hubieras sufrido una infelicidad eterna, si no hubiera sido por esta misericordia. Nunca hubieras vuelto a la vida, si él no

Continúa en la siguiente página

Continued from the previous page:

never have returned to life, had he not shared your death (Sermon 185).

As we gather with family and friends this Christmas, let us share our gifts with them following the example of God, who gave his only-begotten Son to the world “that we might be justified by his grace and become heirs in hope of eternal life” (Titus 3:7).

On behalf of Fathers Larry Machado and Joseph Nguyen; Deacons Greg, Mike, Martín, and Armando; and the entire Cathedral parish staff, I wish you and your family a Merry Christmas!

Father John

Viene de la página anterior:

hubiera compartido tu muerte (Sermón 185).

Al reunirnos con familiares y amigos esta Navidad, compartamos nuestros dones con ellos siguiendo el ejemplo de Dios, quien entregó a su Hijo unigénito al mundo “para que por su gracia seamos justificados y seamos herederos con la esperanza de la vida eterna”. (Tito 3:7).

En nombre de los padres Larry Machado y Joseph Nguyen, los diáconos Greg, Mike, Martin y Armando; y todo el personal de la Catedral, ¡ les deseo a usted y a su familia una Feliz Navidad!

Padre Juan

Welcome to the Cathedral of the Annunciation

We are happy that you have chosen to participate in the celebration of the Eucharist at the Mother Church of the Diocese of Stockton and with our parish community. For those visiting family and friends in Stockton this Christmas, may your stay be a time of rest and peace.

If you are new to Stockton and/or the Cathedral of the Annunciation and desire to make this parish your Catholic home, please register by visiting our web page www.annunciationstockton.org.

Regardless of what brings you to this Cathedral church for the solemnity of the Lord’s Nativity, may you and your family give thanks for the salvation that comes to the world in Jesus and bask in the joyous message of the angels to the shepherds: “Glory to God in the highest and on earth, peace to those on whom his favor rests!”

Bienvenidos a la Catedral de la Anunciación

Nos alegra que haya elegido participar en la celebración de la Eucaristía en la Iglesia Madre de la Diócesis de Stockton y con nuestra comunidad parroquial. Para quienes visiten a familiares y amigos en Stockton esta Navidad, que su estadía sea un momento de descanso y paz.

Si es nuevo en Stockton y / o en la Catedral de la Anunciación y desea hacer de esta parroquia su hogar católico, por favor regístrese en nuestra pagina www.annunciationstockton.org.

Independientemente de lo que los traiga a esta iglesia Catedral para la solemnidad de la Natividad del Señor, que usted y su familia den gracias por la salvación que viene al mundo en Jesús y disfruten del gozoso mensaje de los ángeles a los pastores: “Gloria a Dios en las alturas y en la tierra, paz a aquellos en quienes descansa su favor”.



Stewardship

Sharing the gifts that we have been given



Scan me!

Total Offertory Collection	Current Week	Year to Date
Offertory Collection for December 18, 2022	\$15,901	\$349,759
This Year’s Budget Goal	\$16,357	\$408,928
Variance from Budget	(\$456)	(\$59,169)

Mass Intentions / Intenciones de la Misa:

- 12/26/22: 8:00 a.m. : Emile Barzaga
- 12/27/22: 8:00 a.m. : Joel P. Dardis †
- 12/28/22: 8:00 a.m. : Nora Rivera
- 12/29/22: 9:00 a.m. : Irwin Bendanillo
- 12/30/22: 8:00 a.m. : Nora Rivera
- 12/31/22: 5:30 p.m. : Joan Topp †
- 12/31/22: 7:00 p.m. : Andres Bobadilla

Mass Readings for Sunday, January 1, 2023

The Octave Day of Christmas Solemnity of the Blessed Virgin Mary, the Mother of God



Reading 1: Nm 6:22–27
Reading 2: Gal 4:4–7
Gospel: Lk 2:16–21

SUNDAY, DECEMBER 25	THURSDAY, DECEMBER 29
<i>Merry Christmas ~ Feliz Navidad</i>	6:00–7:00 p.m.: Madres de Fe y Esperanza, Rosario: Iglesia 6:00–7:00 p.m.: Frassati Fellowship: School Auditorium 7:00–8:00 p.m.: Holy Hour / Hora Santa: Church / Iglesia
MONDAY, DECEMBER 26	FRIDAY, DECEMBER 30
<i>Parish House Closed ~ Casa Parroquial Cerrada</i>	<i>Parish House Closed ~ Casa Parroquial Cerrada</i>
TUESDAY, DECEMBER 27	SATURDAY, DECEMBER 31
	8:30–9:30 a.m.: Confessions / Confesiones: Church / Iglesia 8:00–10:00 p.m.: Exposition of the Blessed Sacrament Exposición del Santísimo: Church / Iglesia
WEDNESDAY, DECEMBER 28	SUNDAY, JANUARY 1, 2023
5:30–7:30 p.m.: Choir Practice: Choir Room 7:30–8:30 p.m.: Legion de Maria: Salón del Coro 7:00–8:00 p.m.: Confessions / Confesiones: Church / Iglesia	<i>Happy New Year ~ Feliz Año Nuevo</i>

Christmas Octave Parish Office Hours

The Parish Office will be closed Monday, December 26 and Friday, December 30 during the Octave of Christmas. Tuesday, December 27, the office will be open 8:30 a.m. to 4:00 p.m. Wednesday and Thursday, the office will be open 8:30 a.m. to 5:00 p.m.

Horario de Nuestras Oficinas Durante la Octava de Navidad

Las Oficinas de nuestra Parroquia estarán cerradas el Lunes 26 y el Viernes 30 de Diciembre. Las Oficinas estarán abiertas de las 8:30 a.m. a 4:00 p.m. el Martes, 27 de Diciembre. El Miércoles y Jueves, las oficinas estarán abiertas de las 8:30 a.m. a las 5:00 p.m.

Celebrate the Christmas Season at the Cathedral ~ Celebre la Temporada Navideña en la Catedral

Feast of the Holy Family ~ Fiesta de la Sagrada Familia

Friday, December 30: 8:00 a.m. (Daily Mass)

Solemnity of Mary, Mother of God ~ Solemnidad de María Santísima, Madre de Dios

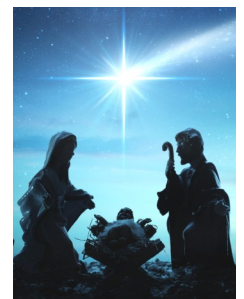
Saturday, December 31: 5:30 p.m. (English), 7:00 p.m. (Español)
8:00–10:00 p.m. Exposition of the Blessed Sacrament / Exposición del Santísimo
Sunday, January 1: 9:00 a.m., 11:00 a.m. (English), 1:00 p.m. (Español)
Please note, there will not be a 7:00 a.m. Mass.

Solemnity of the Epiphany of the Lord ~ Solemnidad de la Epifanía del Señor

Saturday, January 7: 5:30 p.m. (English), 7:00 p.m. (English)
Sunday, January 8: 7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. (English), 1:00 p.m. (Español)

Feast of the Baptism of the Lord ~ Fiesta del Bautismo del Señor

Monday, January 9: 8:00 a.m. (Daily Mass)



Walk for Life West Coast 2023

Catholics and Pro-Lifers from all over California and beyond will stand up for the littlest among us at the 19th Annual Walk for Life West Coast on January 21, 2023 in San Francisco. If you would like to join Father Larry Machado and parishioners from Stockton parishes in the chartered bus, contact Kathleen Cavanaugh to reserve your seat: (209) 601-7807. The bus will depart from St. Luke's Church at 9:30 a.m. The cost for each participant is \$33. For more information about the event, visit www.walkforlifewc.com.

2023 Caminata por la Vida (Costa del Oeste)

Católicos y Pro-Lifers de todo California y más allá, defenderán a los más pequeños entre nosotros durante la décimo novena Caminata Anual por la Vida de la Costa Oeste el 21 de Enero de 2023 en San Francisco. Si desea unirse al padre Larry Machado y a los feligreses de las parroquias de Stockton en el autobús que los llevará a San Francisco, comuníquese con Kathleen Cavanaugh para reservar su asiento, llamando al 209-601-7807. El autobús partirá de la Iglesia de San Lucas a las 9:30 a.m. El costo por participante es de \$33. Para obtener más información sobre el evento, visite: www.walkforlifewc.com.

**Country Club TIRES & MUFFLER
SMOG CHECK**

2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate

209-688-7213

Bob's Lube & Oil

10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE

Plus TUNE-UP SHOP

1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633
CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING

MATTHEW W. SMITH
Parishioner



**Commercial
Industrial
Residential**

Since 1972

SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

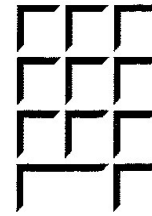
Commercial Kitchens - Custom Stainless Steel
H.V. A/C - Ref. - Sheet Metal

P.O. Box 8306 Contractors Lic. #303146
1150 N. Filbert St. PHONE 209/466-1434
Stockton, CA 95208 www.smithheating-air.com

IACOPI, LENZ & COMPANY
Accountancy Corporation



James J. Acosta, C.P.A.
Michael Butler, C.P.A.
"Parishioners"
3031 W. March Lane, Ste 300-E
Stockton, CA 95219
(209)957-3691



Dougherty CPAs, Inc.
Steve Dougherty
3031 W March Lane Suite 210
Stockton, CA 95219
(209) 476-1111
www.DoughertyCPAs.com

Michelle Haner
Realtor | DRE# 00879655
(209) 986-5900
Ms.Haner@comcast.net



RIGGS  **Real Estate**
& Associates, Inc.

*"Saint Michael the Archangel,
defend us in battle. Be our pro-
tection against the wickedness
and snares of the devil; May God
rebuke him, we humbly pray;
And do thou, O Prince of the
Heavenly Host, by the power of
God, thrust into hell Satan and
all evil spirits who wander
through the world for the ruin of
souls. Amen."*



Delgado Dental Group

Alfonso Delgado, D.D.S., F.A.E.S.

Parishioner

8 W Swain Rd ~ 209-474-8888
Family Dentistry ~ Dentures ~ Implants
www.delgadodentalgroup.com

**Advertise your
business with us!**

Call the Parish House for details.



**Thank you for supporting our
bulletin advertisers!**



Eileen Yeager
Locally Grown Flowers
209-400-0302
nobleflowerfarm@gmail.com
@noble_flower_farm



OUR CATHOLIC CEMETERIES

San Joaquin Catholic St. John's Catholic
719 Harding Way 17871 S. Carrolton Rd
Stockton, CA 95201 Escalon, CA 95320
209-466-6202 209-838-7134

*The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San
Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries
for those entrusted to our care.*

Grow your small business!

Advertise with us.

Casa Bonita
Funeral Home & Event Room
(209) 942-2500
2500 Cemetery Lane, Stockton
*Off California & Harding Way
Stockton's Finest Funeral Chapel*



Greener Solutions

Stockton's Top Rated HVAC
1818 W. Fremont Street
Stockton, CA 95203
(209) 213-2888
GSHomeServices.com